

# MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES



## MODÈLE SS233 POMPE SUBMERSIBLE

Révision #3 (10/11/19)

Pour trouver la dernière version de cette publication, visitez notre site Web à l'adresse :  
[www.multiquip.com](http://www.multiquip.com)



CE MANUEL DOIT ACCOMPAGNER L'ÉQUIPEMENT À TOUT MOMENT.

PN: 020954

# PROPOSITION 65 AVERTISSEMENT

---



## **SS233 pompe submersible**

Proposition 65 Avertissement.....	2
Information sur la sécurité .....	4-7
Spécifications .....	8
Informations générales .....	9
Composants .....	10
Fonctionnement.....	11-12
Dépannage.....	13
Explication du code dans la colonne Remarques..	14
Pompe ass.....	16-17

### **AVIS**

Les spécifications et les références sont sujettes à modification sans préavis.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Ne pas utiliser ou réparer l'équipement avant d'avoir lu tout le manuel. Les préATTENTIONs de sécurité doivent être suivies à tout moment lors de l'utilisation de cet équipement. Si vous ne lisez pas et ne comprenez pas les messages de sécurité et les instructions d'utilisation, vous pourriez vous blesser et blesser les autres.



Les dangers potentiels associés à l'utilisation de cet équipement seront référencés avec les symboles de danger qui peuvent apparaître tout au long de ce manuel en conjonction avec des messages de sécurité.

## MESSAGES DE SÉCURITÉ

Les quatre messages de sécurité présentés ci-dessous vous informeront des dangers potentiels qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres personnes. Les messages de sécurité traitent spécifiquement du niveau d'exposition de l'opérateur et sont précédés de l'un des quatre mots suivants : **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** ou **AVIS**.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

**! DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la **MORT** ou des **BLESSURES GRAVES**.

**! AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** provoquer la **MORT** ou des **BLESSURES GRAVES**.

**! ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** provoquer des **BLESSURES MINEURES** ou **MODÉRÉES**.

**AVIS**

Aborde les pratiques non liées aux blessures.

Symbole	Risques de sécurité
	Risques mortels liés aux gaz d'échappement
	Risques d'explosion de carburant
	Risques de brûlures
	Risques respiratoires
	Départs de démarrage accidentels
	Risques oculaires et auditifs
	Risques de pression

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

## SECURITE GENERALE

### ⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** utiliser cet équipement sans porter des vêtements de protection appropriés, des lunettes incassables, une protection respiratoire, des protections auditives, des bottes à embout en acier et tout autre dispositif de protection requis par les réglementations du travail ou de la ville et de l'État.



- Évitez de porter des bijoux ou des vêtements amples qui pourraient se coincer dans les commandes ou les pièces mobiles, car cela pourrait causer des blessures graves.

- **NE JAMAIS** utiliser cet équipement lorsque vous ne vous sentez pas bien en raison de la fatigue, de la maladie ou de la prise de médicaments.



- **NE JAMAIS** utiliser cet équipement sous l'influence de drogues ou d'alcool.



- **TOUJOURS** débarrasser la zone de travail de tout débris, outils, etc., qui constitueraient un danger pendant le fonctionnement de l'équipement.

- Personne d'autre que l'opérateur ne doit se trouver dans la zone de travail lorsque l'équipement est en fonctionnement.

- **NE PAS** utiliser l'équipement à des fins autres que celles prévues ou pour des applications.

### AVIS

- Cet équipement ne doit être utilisé que par du personnel formé et qualifié de 18 ans et plus.

- Lorsque cela est nécessaire, remplacez les autocollants de plaque signalétique, de fonctionnement et de sécurité lorsqu'ils deviennent difficiles à lire.

- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout accident dû à des modifications de l'équipement. Toute modification non autorisée de l'équipement annulera toutes les garanties.

- **NE JAMAIS** utiliser d'accessoires non recommandés par Multiquip pour cet équipement. Des dommages à l'équipement et/ou des blessures à l'utilisateur peuvent en résulter.

- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de l'**extincteur d'incendie** le plus proche.



- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de la **trousse de premiers soins** la plus proche.



- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du téléphone le plus proche ou garder un **téléphone** sur le chantier. De plus, connaissez les numéros de **téléphone de l'ambulance**, du **médecin** et du **service d'incendie** le plus proche. Cette information sera inestimable en cas d'urgence.



# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

## SÉCURITÉ DE LA POMPE

### DANGER

- **NE JAMAIS** utiliser l'équipement dans une atmosphère explosive ou à proximité de matériaux combustibles. Une explosion ou un incendie pourrait en résulter, entraînant des **lésions corporelles graves voire la mort.**



- N'utilisez **JAMAIS** la pompe pour des applications d'assèchement de piscines. Cela peut provoquer un choc électrique ou une électrocution.

### AVERTISSEMENT

- Un démarrage accidentel peut causer des blessures graves, voire mortelles. **TOUJOURS** placer l'interrupteur ON/OFF en position OFF.



- **NE** placez **PAS** vos mains ou vos doigts dans la pompe lorsque celle-ci est en marche.



- **NE JAMAIS** débrancher un **appareil d'urgence ou de sécurité**. Ces appareils sont destinés à la sécurité de l'opérateur. La déconnexion de ces appareils peut causer des blessures graves, des blessures corporelles voire la mort. La déconnexion de l'un de ces appareils annulera toutes les garanties.

### ATTENTION

- **NE PAS** restreindre le débit du tuyau de refoulement, cela pourrait provoquer une surchauffe.
- Veillez à ce que les décharges soient fouettées sous la pression.

### AVIS

- **TOUJOURS** placer la pompe en position verticale sur une plate-forme avant de l'utiliser. La plate-forme empêchera la pompe de s'enfouir dans du sable ou de la boue.
- **NE JAMAIS** utiliser la pompe sur le côté.
- **NE PAS** laisser geler dans l'eau.
- Ne laissez **JAMAIS** une chambre de pompe ouverte sans surveillance.
- **TOUJOURS** garder la machine en bon état de marche.

- **NE PAS** essayer de dégeler une pompe gelée en utilisant une torche ou une autre source de flamme. L'application de chaleur de cette manière peut chauffer l'huile dans la cavité du joint au-dessus du.

- **NE PAS** pomper d'eau plus de 104° F.

- **NE PAS** pomper de liquides contenant des acides ou des alcalis.

- **TOUJOURS** vérifier la crépine avant de pomper. Assurez-vous que le filtre n'est pas obstrué. Enlevez tous les gros objets, la saleté ou les débris de la passoire pour éviter tout encrassement.

- Utilisez **TOUJOURS** une grande passoire pour pomper de l'eau contenant de gros débris.

- **TOUJOURS** rincer la pompe (propre) après utilisation lorsque vous pompez de l'eau concentrée avec des débris lourds. Il est très important de toujours rincer la pompe avant de l'éteindre pour éviter tout encrassement.

- Réparez les dommages à la machine et remplacez immédiatement les pièces cassées.

- **TOUJOURS** stocker le matériel correctement lorsqu'il n'est pas utilisé. L'équipement doit être rangé dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et du personnel non autorisé.

- **NE JAMAIS** lubrifier les composants ou tenter une réparation sur une machine en marche.

- **TOUJOURS** laisser à la machine le temps de refroidir avant de procéder à l'entretien.

- Maintenir la machine en bon état de marche.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

### DANGER

- La tension électrique nécessaire au fonctionnement de la pompe peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, par contact physique avec des circuits sous tension. **TOUJOURS** couper l'alimentation électrique de la pompe avant de procéder à l'entretien de la pompe.



### AVIS

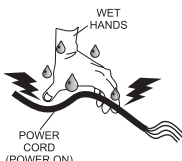
- **TOUJOURS** s'assurer que la tension fournie à la pompe est correcte. Toujours lire la plaque signalétique de la pompe pour.

# INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

## Cordon d'alimentation/Sécurité du câble

### DANGER

- **NE JAMAIS** laisser les cordons d'alimentation ou les fils dans l'eau.
- **NE JAMAIS** utiliser des câbles ou des cordons endommagés ou usés. Inspecter pour des coupures dans l'isolation.
- **NE JAMAIS** saisir ou toucher un cordon d'alimentation sous tension avec des mains mouillées. Il existe une possibilité de **choc électrique, d'électrocution ou de mort.**



- Assurez-vous que les câbles d'alimentation sont bien connectés aux prises de sortie du moteur. Des connexions incorrectes peuvent provoquer un choc électrique et endommager le moteur.

### AVERTISSEMENT

- N'essayez **JAMAIS** d'utiliser le cordon d'alimentation comme dispositif de levage ou d'abaissement de la pompe.

### AVIS

- **TOUJOURS** s'assurer que le cordon d'alimentation ou de rallonge approprié a été sélectionné pour le travail. Voir le tableau de sélection des fils dans ce manuel.

## Sécurité à la terre

### DANGER

- **TOUJOURS** s'assurer que la pompe est mise à la terre.
- **TOUJOURS** s'assurer que les circuits électriques sont correctement mis à la terre à une terre appropriée (piquet de terre) conformément au code national de l'électricité (NEC) et aux codes locaux avant de faire fonctionner la génératrice. L'utilisation d'un moteur non mis à la terre peut provoquer **des blessures graves ou voire la mort par électrocution.**
- **NE JAMAIS** utiliser la tuyauterie de gaz comme terre électrique.

## SECURITE DE LEVAGE

### ATTENTION

- Lorsque la pompe doit être levée ou abaissée, attachez toujours un câble ou un dispositif de levage adéquat au point de levage correct (poignée) de la pompe.

### AVIS

- **NE PAS** soulever la machine à des hauteurs inutiles.
- **NE JAMAIS** soulever l'équipement lorsque le moteur tourne.

## SÉCURITÉ DES TRANSPORTS

### AVIS

- **TOUJOURS** arrêter la pompe avant le transport.
- **TOUJOURS** attacher le matériel pendant le transport en le fixant avec une corde.

## SÉCURITÉ ENVIRONNEMENTALE

### AVIS


- Éliminer les déchets dangereux correctement. Des exemples de déchets potentiellement dangereux sont l'huile à moteur usée, le carburant et les filtres à carburant. 
- **N'UTILISEZ PAS** de récipients pour aliments ou en plastique pour éliminer les déchets dangereux.
- **NE PAS** verser de déchets, d'huile ou de carburant directement sur le sol, dans un égout ou dans une source d'eau.

Tableau 1. Spécifications	
Model	SS233
Type	Pompe submersible
Roue à aubes	Plastique
Taille d'aspiration et de décharge	2.00 in. (50,8 mm)
Capacité de pompage maximale	60 gallons/minute (227 litres/minute)
Hauteur de refoulement au-dessus du niveau de pompage	5 pieds (1,5 mètre) 3318 gallons/heure (12560 litres/heure) 10 pieds (3,0 mètres) 2808 gallons/heure (10629 litres/heure) 15 pieds (4,5 mètres) 1482 gallons/heure (8358 litres/heure) 20 pieds (6,0 mètres) 1482 gallons/heure (5610 litres/heure) 30 pieds (9,1 mètres) 300 gallons/heure (1136 litres/heure)
Puissance	0.5 HP (0.37kw)
Phase de tension	115V 1 Ø
Ampères de départ	30,0
Ampère courant	6,0
Protection thermique contre les surcharges	OUI
Rotation	CCW
Longueur du câble d'alimentation	20 pi (6 096 mètres)
Dimensions (diamètre x hauteur)	8,0 pouces (20,3 cm) x 14,5 pouces (36,8 cm)
Poids à sec (expédition)	16,5 lb. (7,5 kg)
Poids net sec	15,5 lb. (7,0 kg)

1. **Rotation du Moteur** - Au démarrage, la pompe « démarre » dans le sens inverse de la rotation du moteur. La rotation correcte est dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (CCW), vue depuis l'extrémité de la roue de la pompe.

## AVIS

Les pompes portant la marque « CSA » sont testées selon la norme UL UL778 et certifiées selon la norme CSA C22.2 N0. 108.



## INTRODUCTION

La pompe submersible SS233 est conçue pour pomper de l'eau et est utilisée pour le drainage (assèchement) de pièces inondées, de drains et de réservoirs de remplissage, de fontaines à jets d'eau et de couvertures de piscines à cascades, ainsi que de toits plats.

Une roue en plastique est fixée à l'arbre de sortie d'un moteur électrique de 1/2 HP qui fournit une puissance suffisante pour le pompage à usage général. Cette pompe submersible est fournie avec un câble d'alimentation électrique et un orifice de refoulement situé au sommet de la pompe, qui accepte un tuyau de 2 pouces.

Cette pompe est idéale pour la portabilité en raison de son poids léger et de sa poignée de transport. De plus, cette pompe séchera à un pouce. La protection intégrée contre les surcharges protège le moteur électrique contre la surchauffe.

Lors de son utilisation, la pompe doit être installée en position libre (position verticale) sur la base de son filtre. Un tuyau de refoulement de 2 pouces (non fourni) doit être raccordé à l'orifice de refoulement situé sur le dessus de la pompe. Le tuyau de refoulement doit être correctement soutenu pour éviter toute contrainte sur la pompe.

Pour un débit d'eau maximal, le tuyau de refoulement doit être aussi court que possible et avec une élévation minimale au-dessus de la pompe. N'oubliez pas que l'augmentation de la longueur et/ou de la hauteur du tuyau d'évacuation réduit le débit d'eau. En outre, toute réduction de la taille du tuyau et des raccords tels que les vannes ou les buses de sortie limitera le débit d'eau.

Pour éviter tout reflux lorsque la pompe est éteinte, assurez-vous que l'extrémité du tuyau de refoulement est installée au-dessus du niveau d'eau au point de refoulement final.

Lorsque la pompe est éteinte, l'eau restante dans le tuyau sera renvoyée par la pompe. Ceci peut être évité en plaçant un clapet antiretour dans le tuyau le plus proche de la pompe.

**NE JAMAIS** utiliser cette pompe submersible pour pomper des liquides inflammables ou fonctionner dans un environnement explosif ou inflammable.

Évitez d'utiliser cette pompe dans des conditions où de la boue, de la poussière, du limon ou d'autres débris sont présents. Ces conditions peuvent provoquer un blocage et une usure excessive de la pompe.

**NE PAS** installer la pompe directement dans une zone où il y a une accumulation importante de boue, de gravier, de limon ou de débris. Si cette condition est présente, installez la pompe sur une plate-forme avant de l'utiliser.

Cette pompe doit toujours être placée sur une plate-forme en position verticale. **NE JAMAIS** utiliser la pompe avec une corde suspendue. Pour éviter que de grosses particules solides ne pénètrent dans la pompe, installez un tamis métallique ou une barrière similaire autour de la pompe.

Si la pompe a été utilisée pour pomper de l'eau contenant de la boue, du limon, utilisez de l'eau propre pour rincer la pompe après chaque utilisation.

**NE PAS** laisser la pompe tourner à sec, car cela l'endommagerait. Pendant la maintenance, le fonctionnement à sec est autorisé, mais seulement pendant quelques secondes.

**NE JAMAIS** soulever la pompe par son cordon d'alimentation. **TOUJOURS** soulever la pompe par sa poignée de transport ou par une corde attachée à la poignée de transport.

Une pompe immergée dans un liquide ne gèlera pas, à moins que le liquide ne gèle. **NE PAS** laisser une pompe partiellement immergée geler. La dilatation de l'eau qui gèle dans la volute peut fissurer la pompe et causer des réparations coûteuses. S'il existe un danger de gel de la pompe, retirez-la de l'eau et laissez-la se vider à fond.

Si la pompe se bloque ou si le rotor de la pompe se bloque pour une raison quelconque, débranchez immédiatement la pompe de la source d'alimentation. Le fait de laisser le moteur de la pompe se mettre en marche et à l'arrêt en cas de surcharge peut griller le moteur.

Lorsque le remplacement des écrous et des boulons est requis, utilisez uniquement les pièces recommandées, comme indiqué dans la section sur les pièces de ce manuel. Cette pompe utilise des filets métriques. **NE PAS** utiliser de fil de mesure anglais.

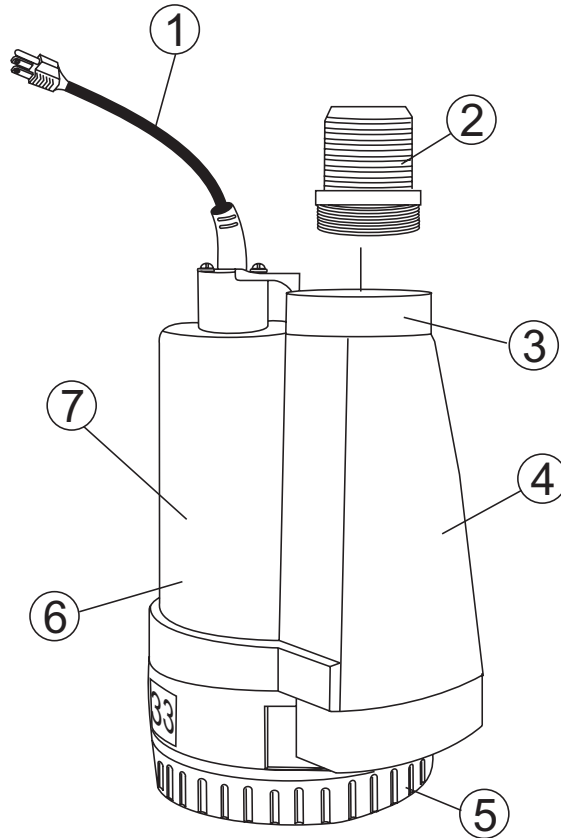


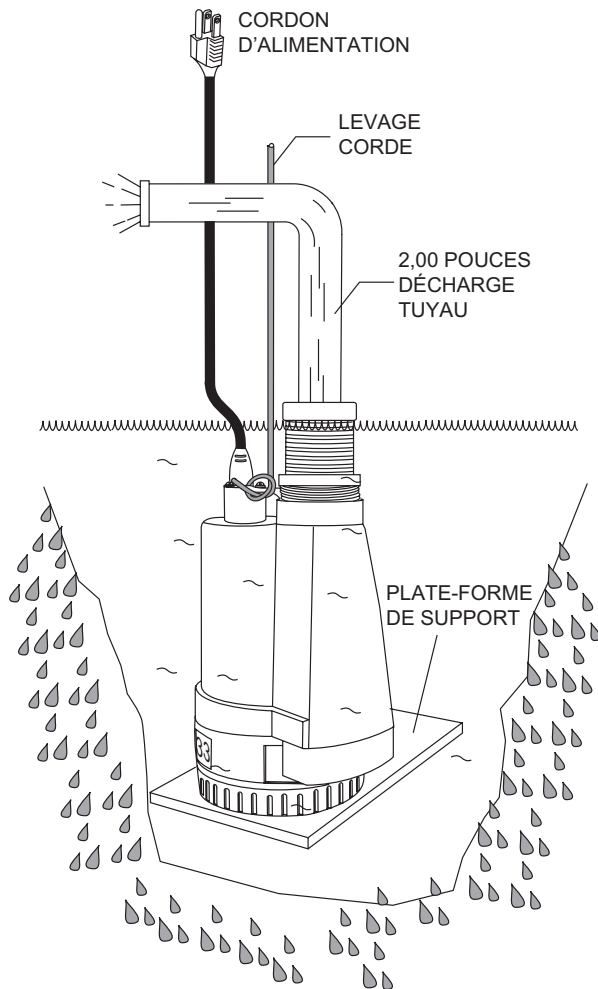
Figure 1. Composants de pompe submersible

La Figure 1 montre l'emplacement des composants de base de la pompe submersible SS233. Vous trouverez ci-dessous une brève explication de chaque composant.

1. **Câble d'alimentation secteur** - Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation secteur de 20 pieds (6,1 mètres). Toujours vérifier le câble pour des signes d'usure. JAMAIS! utilisez un câble d'alimentation défectueux. Remplacez le câble immédiatement si le câble est usé ou défectueux.
2. **Raccord NPT de 2 pouces** - Installez ce raccord dans l'orifice de refoulement de la pompe
3. **Port de décharge** - Connectez un tuyau 2" NPT à ce port. N'oubliez pas de bien soutenir le tuyau de refoulement pour éviter tout stress sur la pompe.
4. **Protection contre les Surcharges thermiques** - Cette pompe possède un dispositif interne de protection contre les surcharges thermiques qui arrêtera le moteur en cas de températures de fonctionnement élevées. Le moteur redémarrera automatiquement lorsque la température reviendra à une température de fonctionnement acceptable.
5. **Base de Filtre** - Cette base de filtre est en plastique durable. **NE** pompez **PAS** de gros objets ou des débris avec cette pompe. Cette pompe sert uniquement à pomper de l'eau. Pour des raisons de déshydratation, placez toujours la base du filtre sur une plate-forme.
6. **Moteur électrique** - Cet appareil utilise un moteur électrique monophasé, 115 V, 0,5 HP. Consultez un électricien agréé avant de connecter le moteur à une source d'alimentation. Respectez tous les codes de sécurité municipaux et locaux.
7. **Volute/Roue à aubes** - Les roues à aubes sont fabriquées en thermoplastique pour minimiser l'usure et prolonger la durée de vie.

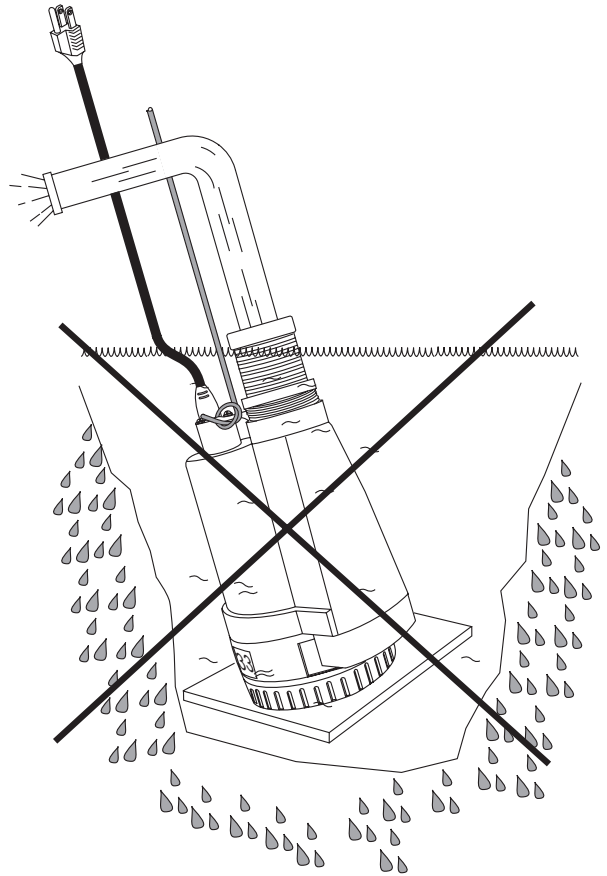
## FONCTIONNEMENT

1. Attachez un câble de levage approprié (corde) à la poignée de transport (Figure 2) sur la pompe et abaissez la pompe pour la mettre en place. Pour les applications où il y a une quantité excessive de boue, de sable ou de limon, l'utilisation d'une plate-forme de support est souhaitable. Pour les applications où il y a une quantité excessive de boue, de sable ou de limon, l'utilisation d'une plate-forme de support est souhaitable.



**Figure 2. Pompe submersible en position verticale (Correct)**

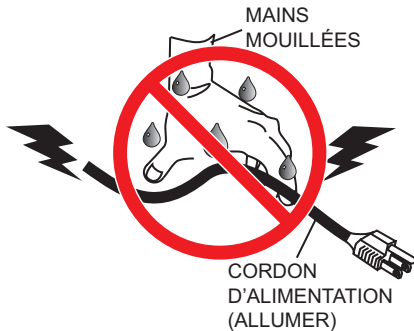
2. Assurez-vous que la pompe est toujours placée en position verticale et non inclinée (Figure 3). Ne placez jamais la pompe directement sur un fond mou et lâche. N'oubliez pas d'atteindre la capacité de pompage maximale et d'éviter une usure excessive. Positionnez la pompe de sorte qu'elle ne s'enfouisse pas dans le sable ou l'argile.



**Figure 3. Pompe submersible en position verticale (Incorrect)**

3. Une fois que la pompe est correctement positionnée, le moteur électrique de la pompe peut être alimenté.

4. **JAMAIS!** saisissez ou touchez un cordon d'alimentation sous tension (Figure 4) avec les mains mouillées; il existe un risque de choc électrique, d'électrocution et même de mort.

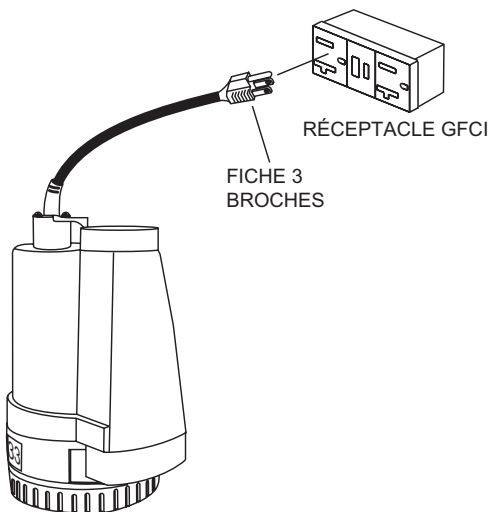


**Figure 4. Cordon d'alimentation (mains mouillées)**

## **! DANGER**

**NE JAMAIS** attraper ou toucher un cordon d'alimentation. **NE** restez **PAS** dans l'eau lorsque vous connectez le cordon d'alimentation de la pompe à une source de tension. La possibilité existe de choc électrique, électrocution et peut-être la mort!

5. Si toutes les exigences électriques de la pompe ont été satisfaites, insérez la fiche d'alimentation (Figure 5) de la pompe dans le réceptacle de la source d'alimentation. Assurez-vous que la rallonge est de la bonne taille, voir le Tableau 3. Il est recommandé de brancher le cordon d'alimentation de la pompe dans une prise GFCI afin d'éviter tout risque de choc électrique.



**Figure 5. Connecter le pouvoir**

6. Attendez quelques secondes et de l'eau devrait commencer à s'écouler du tuyau d'évacuation.
7. Si de l'eau ne coule pas du tuyau de refoulement ou ne coule pas librement après quelques minutes, coupez l'alimentation de la pompe et vérifiez si le système ne fuit pas.

## **Arrêt de la pompe/nettoyer**

1. Coupez l'alimentation de la pompe en désactivant le disjoncteur ou l'interrupteur qui alimente la pompe. N'oubliez pas de vous assurer que vos mains sont sèches (et non mouillées) et que vos pieds ne sont pas immergés dans l'eau lorsque vous retirez ou débranchez l'alimentation électrique de la pompe.
2. À l'aide du câble de levage, soulevez la pompe à partir de sa position actuelle. Retirez le tuyau de refoulement de l'orifice de refoulement de la pompe.
3. Si la pompe a été utilisée pour pomper de la boue, des graviers ou du limon, rincez vigoureusement à l'eau claire.
4. Retirez la pompe de l'eau. Essuyez toute trace de boue ou de débris qui pourrait s'être attachée à la pompe.
5. Rangez la pompe dans un endroit propre et sec, loin de la saleté et des débris.

## **! AVERTISSEMENT**

**NE JAMAIS** couper ou retirer la broche de terre du cordon d'alimentation CA de la pompe.

## **! AVERTISSEMENT**

Cette pompe est fournie avec un conducteur de terre et une fiche de connexion de type mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que la pompe est connectée uniquement à une prise correctement mise à la terre.

**Tableau 2. Dépannage de la pompe**

Symptôme	Problème possible	Solution
La pompe ne démarre pas	Mauvaise tension/ampères?	Vérifiez que la pompe reçoit une tension adéquate (115 VAC 1Ø). Vérifiez également qu'il existe une quantité suffisante de courant (ampères) pour faire fonctionner la pompe. Vérifiez le disjoncteur de la source d'alimentation.
	Vérifier les connexions électriques?	Inspectez le cordon d'alimentation.
	Fusible grillé ou disjoncteur défectueux?	Remplacez le fusible ou le disjoncteur. Vérifier la cause du fusible grillé ou du disjoncteur déclenché.
	Roue bloquée?	Débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez que rien ne s'obstrue et que le dégagement de la roue ne soit pas correct. Déboucher la pompe. Vérifier le dispositif de protection contre les surcharges.
La pompe ne parvient pas à fournir une sortie complète	Tuyau de refoulement tordu ou restreint?	Poser le tuyau à plat en biais. Enlevez le bouchon de la conduite.
	Crépine pompe obstruée?	Nettoyer la crépine.
	Basse tension?	Utilisez un voltmètre pour vérifier la tension lorsque la pompe est sous tension. La tension doit être comprise entre $\pm 10\%$ . Vérifiez la source d'alimentation (pas de charge et charge). Si une rallonge est utilisée, assurez-vous qu'elle a une capacité de transport de courant suffisante pour la longueur requise.

**Tableau 3. Sélection du câble (60 Hz, fonctionnement monophasé)**

Courant en les ampères	Charge en watts	Longueur de câble maximale autorisée			
		Fil # 10	Fil # 12	Fil # 14	Fil # 16
2,5	300	1000 pi.	600 pi.	375 pi.	250 pi.
5	600	500 pi.	300 pi.	200 pi.	125 pi.
7,5	900	350 pi.	200 pi.	125 pi.	100 pi.
10	1200	250 pi.	150 pi.	100 pi.	
15	1800	150 pi.	100 pi.	65 pi.	
20	2400	125 pi.	75 pi.	50 pi.	

MISE EN GARDE : L'équipement peut être endommagé par une basse tension.

## EXPLICATION DU CODE DANS LA COLONNE DES REMARQUES

La section suivante explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section Pièces de ce manuel. Utilisez les numéros de soutien figurant sur la couverture arrière du manuel si vous avez des questions.

### AVIS

Le contenu et les numéros de pièces figurant dans la section Pièces peuvent changer **sans aucun préavis**. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces énumérées.

### ÉCHANTILLON DE LISTE DE PIÈCES

NO.	NO. PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ.	REMARQUES
1	12345	BOULON .....	1 .....	INCL. LES ARTICLES AVEC %
2%		RONDELLE, 1/4 PO. ....		NON VENDU SÉPARÉMENT
2%	12347	RONDELLE, 3/8 PO. ....	1 .....	MQ-45T SEULEMENT
3	12348	TUYAU .....	A/R ....	FABRICATION LOCALE
4	12349	PALIER .....	1 .....	SÉRIE 2345B ET PLUS

### NO. Colonne

**Symboles uniques** - Tous les articles ayant le même symbole unique (@, #, +, %, or >) dans la colonne numéro appartiennent au même ensemble ou trousse, qui est indiqué par une note dans la colonne « Remarques ».

**Doublons de numéros d'article** — Les doublons de numéros indiquent plusieurs numéros de pièce, qui sont valables pour le même article général, par exemple des capots lames de scie de tailles différentes en utilisation ou une pièce qui a été mise à jour sur des versions plus récentes de la même machine.

### AVIS

En commandant une pièce ayant plusieurs numéros d'article mentionnés, consultez la colonne remarques pour vous aider à déterminer la bonne pièce.

### NO. PIÈCE Colonne

**Numéros utilisés** — Les numéros de pièce peuvent être indiqués par un nombre, une saisie vide ou TBD.

TBD (To Be Determined [À déterminer]) est généralement utilisé pour indiquer une pièce qui n'a pas reçu de numéro de pièce officiel au moment de la publication.

Une saisie vide indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément ou n'est pas vendu par Multiquip. D'autres saisies seront clarifiées dans la colonne « Remarques ».

### QTE. Colonne

**Numéros utilisés** — La quantité d'articles peut être indiquée par un nombre, une saisie vide ou A/R.

A/R (As Required [Comme requis]) est généralement utilisé pour les tuyaux ou d'autres pièces qui sont vendues en vrac et découpées à la longueur souhaitée.

Une saisie vide indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. D'autres saisies seront clarifiées dans la colonne « Remarques ».

### COLONNE REMARQUES

Certaines des remarques les plus courantes figurant dans la colonne « Remarques » sont indiquées ci-dessous. D'autres remarques supplémentaires requises pour décrire l'article peuvent aussi y figurer.

**Ensemble/Trousse** — Tous les articles sur la liste des pièces avec le même symbole unique seront inclus lorsque cet article est acheté.

Indiqué par :

« INCLUT LES ARTICLES AVEC/(symbole unique) »

**Interruption de numéro de série** — Utilisé pour lister une plage de numéros de série valable où une pièce particulière est utilisée.

Indiqué par :

« N° SÉRIE XXXXX ET MOINS »

« N° SÉRIE XXXX ET PLUS »

« N° SÉRIE XXXX À N° SÉRIE XXX »

**Utilisation d'un numéro de modèle spécifique** — Indique que la pièce est utilisée uniquement avec le numéro de modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle listée. Cela peut également être utilisé pour indiquer qu'une pièce n'est PAS utilisée sur un modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle.

Indiqué par :

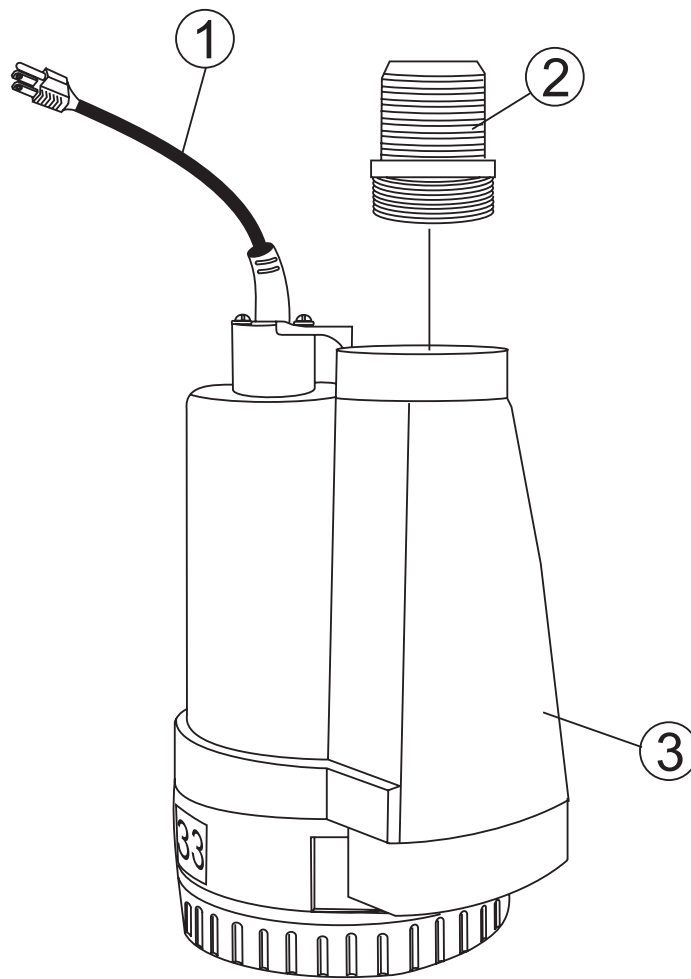
« XXXXX UNIQUEMENT »

« NON UTILISÉ SUR XXXX »

« **Fabrication/obtention locale** » — Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou être fabriquée à partir d'articles disponibles. Par exemple, des câbles de batterie, des cales, certaines rondelles et certains écrous.

« **Non vendu séparément** » — Indique qu'un article ne peut pas être acheté séparément et qu'il appartient soit à un ensemble/une trousse pouvant être acheté(e), soit il n'est pas disponible à la vente par l'intermédiaire de Multiquip.







## **POMPE ASSY.**

---

<u>N°</u>	<u>N° PIÈCE</u>	<u>NOM PIÈCE</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	020177	CABLE 20 PI	1	
2	020246	MONTAGE, 2" NPT	1	
3	SS233	POMPE SUBMERSIBLE .....	1.....	CONTACT MQ UNITÉ DE VENTE

# MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES

## VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

VEUILLEZ AVOIR LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE  
SÉRIE À PORTÉE DE MAIN LORS DE L'APPEL

### ÉTATS-UNIS

#### *Multiquip Inc.*

(310) 537- 3700  
6141 Katella Avenue Suite 200  
Cypress, CA 90630  
E-MAIL: [mq@multiquip.com](mailto:mq@multiquip.com)  
WEBSITE: [www.multiquip.com](http://www.multiquip.com)

### CANADA

#### *Multiquip*

(450) 625-2244  
4110 Industriel Boul.  
Laval, Quebec, Canada H7L 6V3  
E-MAIL: [infocanada@multiquip.com](mailto:infocanada@multiquip.com)

### ROYAUME-UNI

#### *Multiquip (UK) Limited Head Office*

0161 339 2223  
Unit 2, Northpoint Industrial Estate,  
Globe Lane,  
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ  
E-MAIL: [sales@multiquip.co.uk](mailto:sales@multiquip.co.uk)

© COPYRIGHT 2019, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc, le MQlogo sont des marques déposées de Multiquip Inc. et ne peuvent être utilisées, reproduites ou modifiées sans autorisation écrite. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec autorisation.

Ce manuel DOIT accompagner l'équipement en tout temps. Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante de l'équipement et doit rester avec l'appareil s'il est revendu.

Les informations et spécifications contenues dans cette publication étaient en vigueur au moment de l'approbation de l'impression. Les illustrations, descriptions, références et données techniques contenues dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et ne doivent en aucun cas être considérées comme contraignantes. Multiquip Inc. se réserve le droit de continuer ou de modifier les spécifications, la conception ou les informations publiées dans cette publication à tout moment, sans préavis et sans obligation de sa part.

Votre revendeur local est :

